



BOSCH



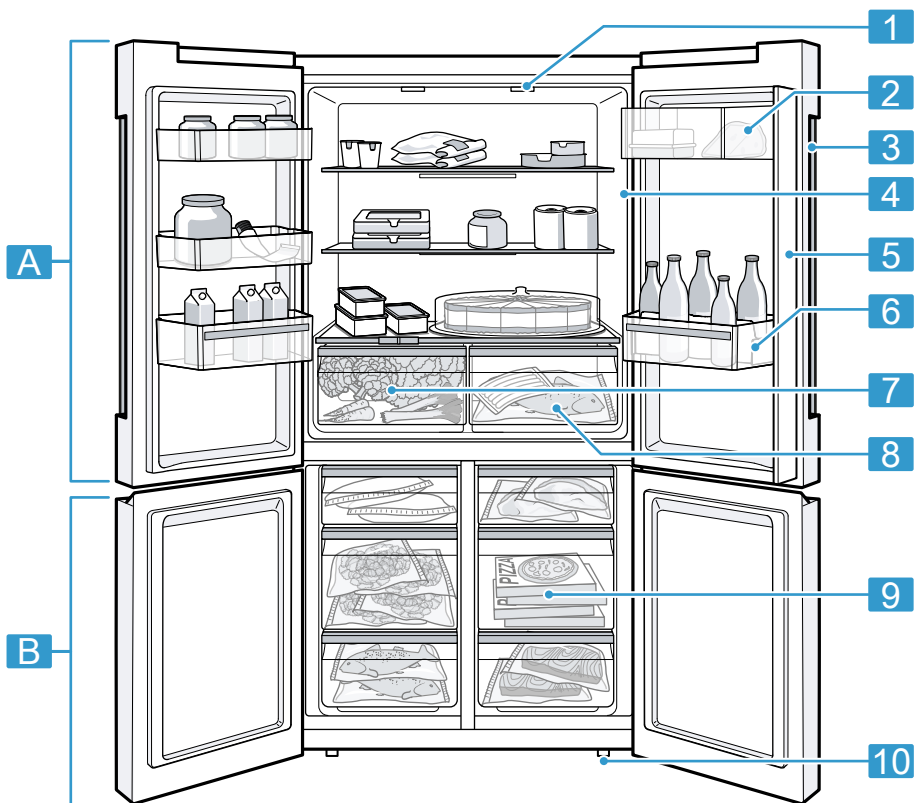
רשמו כעת את
המכשיר החדש
שלכם ב- MyBosch
ותהנו מהטבות:
bosch-home.co.il

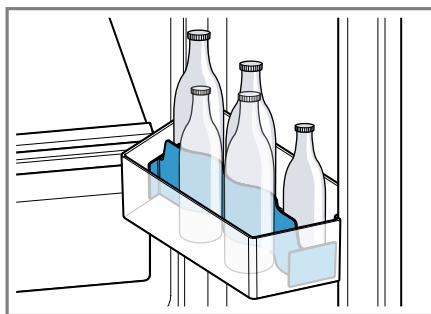
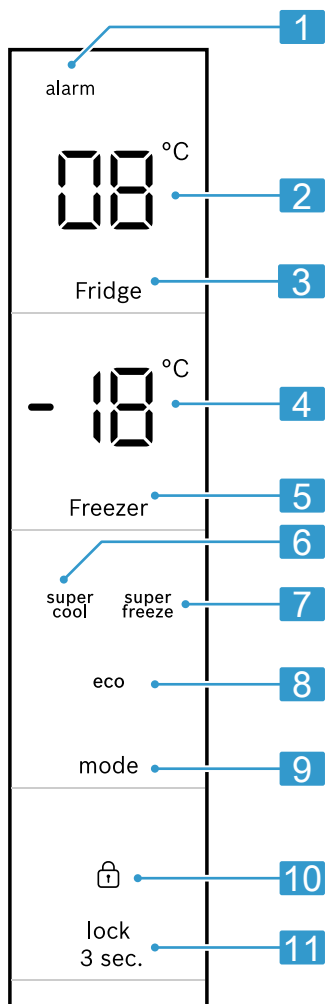
Fridge-freezer combination

KFN96V...

5	שילוב של מקרר ומקפיא	מדריך למשתמש	[he]
23	Fridge-freezer combination	Information for Use	[en]

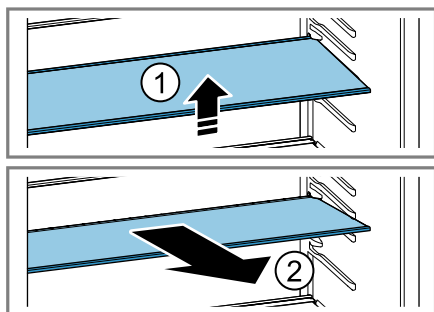




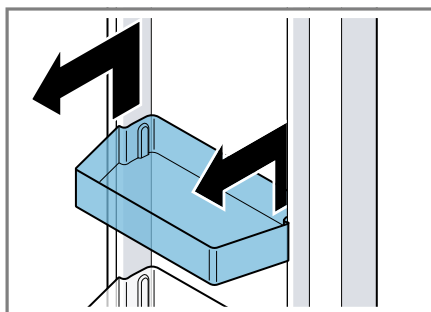


3

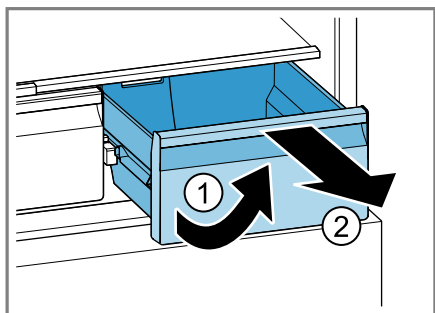
2



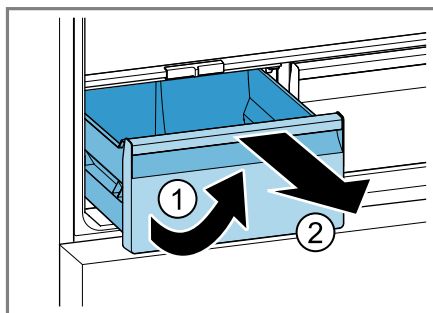
4



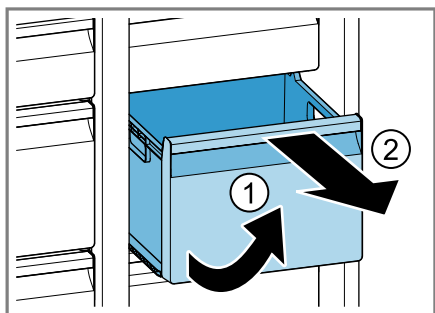
5



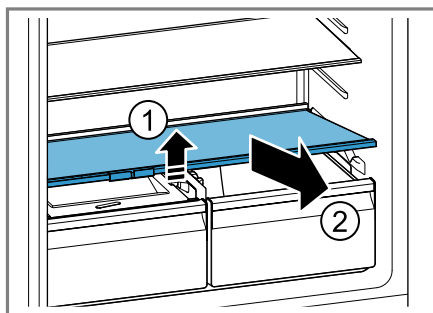
6



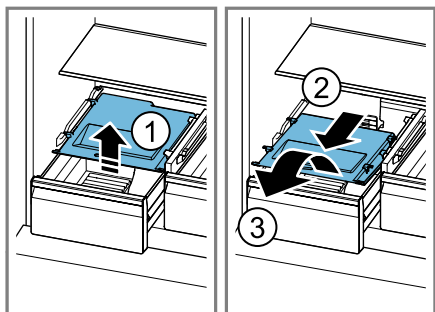
7



8



9



10



תוכלו למצוא מידע והסברים נוספים באינטרנט. סרקו את קוד ה-QR בעמוד השער.

תוכן העניינים

14	7.5 נעילת לחצנים
14	8 פונקציות נוספות
14	8.1 קירור מוגבר
14	8.2 הקפאה מוגברת
14	8.3 מצב חיסכון באנרגיה
15	8.4 מצב מנוחה
15	9 התראה
15	9.1 התראת דלת
15	9.2 התראת טמפרטורה
15	10 תא קירור
	10.1 עצות לאחסון מוצרי מזון בתא הקירור
16	10.2 אזורי קור בתא הקירור
16	11 תא הקפאה
16	11.1 יכולת הקפאה
16	11.2 ניצול מרבי של נפח תא ההקפאה
	11.3 עצות לאחסון מוצרי מזון בתא ההקפאה
16	11.4 עצות להקפאת מוצרי מזון טריים ..
	11.5 עמידות המזון כשהוא מוקפא ב-18°C
17	11.6 שיטות להפשרת מזון קפוא
17	12 הפשרה
17	12.1 הפשרה בתא הקירור
17	12.2 הפשרה בתא ההקפאה
17	13 ניקוי ותחזוקה
17	13.1 הכנת המכשיר לניקוי
17	13.2 ניקוי המכשיר
18	13.3 הסרת אביזרים
18	13.4 פירוק חלקי המכשיר
18	14 תיקון תקלות
21	14.1 הפסקת חשמל
21	14.2 ביצוע בדיקה עצמית של המכשיר ..
21	15 אחסון והשלכה לאשפה
21	15.1 הוצאת המכשיר משימוש

6	
6	1 בטיחות
6	1.1 הנחיות כלליות
6	1.2 שימוש בהתאם ליעוד
6	1.3 הגבלות על קבוצת המשתמשים
6	1.4 הובלה בטוחה
7	1.5 התקנה בטוחה
7	1.6 שימוש בטוח
9	1.7 מכשיר שניזוק
10	2 מניעת נזקי רכוש
	3 שמירה על הסביבה וחסכון באנרגיה
10	3.1 השלכת האריזה
10	3.2 חיסכון בחשמל
10	4 התקנה וחיבור
10	4.1 תכולת האריזה
11	4.2 קריטריונים למקום ההצבה
11	4.3 התקנת המכשיר
11	4.4 הכנת המכשיר לשימוש הראשון
11	4.5 חיבור המכשיר לחשמל
11	5 הכרת המכשיר שלכם
11	5.1 מכשיר
12	5.2 לוח בקרה
12	6 אביזרים פנימיים
12	6.1 מדף
12	6.2 תא אחסון
12	6.3 מגירת פירות וירקות עם וסת לחות ..
13	6.4 תא לחמאה ולגבינה
13	6.5 מדף דלת
13	6.6 אביזרים
13	7 הפעלה בסיסית
13	7.1 הדלקת המכשיר
13	7.2 עצות להפעלה
13	7.3 כיבוי המכשיר
14	7.4 קביעת הטמפרטורה

16.1 מספר המוצר (E-Nr) ומספר הייצור	22	15.2 השלכת מכשיר הישן	22
22 (FD)		16 שירות לקוחות	22
22 מפרטים טכניים	17		

1 בטיחות

שימו לב להוראות הבטיחות להלן.

1.1 הנחיות כלליות

- קראו בקפידה את הוראות ההפעלה.
- שמרו על הוראות ההפעלה וכן על מסמכי המוצר במקום בטוח לעיון עתידי או עבור הבעלים הבאים.
- אל תחברו את המכשיר אם התגלו נזקי הובלה.

1.2 שימוש בהתאם לייעוד

- יש להשתמש במכשיר רק:
- לצינון ולהקפאת מזון ולניפוק קוביות קרח.
 - במשק בית פרטי ובחדרים סגורים בסביבה הביתית.
 - עד לגובה של 2000 מטר מעל פני הים.

1.3 הגבלות על קבוצת המשתמשים

מכשיר זה יכול להיות מופעל ע"י ילדים מעל מגיל 8 וע"י אנשים בעלי מגבלות פיסייות, חושיות או מנטליות או אנשים חסרי נסיון ו/או ידע, כאשר הם נמצאים תחת פיקוח או אם עברו הדרכה בקשר להפעלה בטוחה של המכשיר והבינו את הסכנות הנובעות ממנה.

אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר.

אסור לילדים לבצע ניקיון ותחזוקה ללא השגחה.

לילדים החל מגיל 3 ומתחת לגיל 8 מותר להכניס ולהוציא מוצרים מן המקרר / המקפיא.

1.4 הובלה בטוחה

אזהרה – סכנת פציעה!

משקלו הגבוה של המכשיר עלול לגרום לפציעות בזמן ההרמה.

◀ אסור להרים את המכשיר לבד.

1.5 התקנה בטוחה

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

התקנה לא מקצועית היא מסוכנת.

- ◀ חברו והפעילו את המכשיר רק בהתאם למפרט המצוין בלוחית הדירוג.
- ◀ חברו את המכשיר לאספקת חשמל עם זרם חלופי רק דרך שקע המותקן כהלכה עם הארקה.
- ◀ יש להתקין כהלכה את מערכת מוליך ההגנה של ההתקנה החשמלית הביתית.
- ◀ אין לצייד את המכשיר בהתקן כיבוי חיצוני, לדוגמה, טיימר או שלט רחוק.
- ◀ כאשר המכשיר הורכב, על התקע של כבל החשמל להיות נגיש, או אם גישה חופשית בלתי אפשרית, יש לשלב בהתקנה החשמלית הקבועה מפסק בידוד בהתאם לכללי ההתקנה.
- ◀ בעת התקנת המכשיר, בדקו שכבל החשמל לא נתפס או לא ניזוק.
- ◀ בידוד פגום של הכבל החשמלי מהווה סכנה.
- ◀ אין להביא את הכבל החשמלי במגע עם מקורות חום.

⚠ אזהרה – סכנת פיצוץ!

- ◀ כשפתחי האוורור של המכשיר סגורים, עלולה להיווצר תערובת גז-אוויר דליקה אם קיימת דליפה במעגל הקירור.
- ◀ אין לסגור את פתחי האוורור בגוף המכשיר או בגומחת ההתקנה.

⚠ אזהרה – סכנת דליקה!

- ◀ כבל חשמלי מוארך ומתאם לא מורשים מהווים סכנה.
- ◀ אין להשתמש בכבל מאריך או במפצל שקעים.
- ◀ מותר להשתמש רק במתאם ובכבלי חשמל המורשים ע"י היצרן.
- ◀ כאשר כבל החשמל קצר מדי ואין כבל חשמל ארוך יותר, צרו קשר עם חשמלאי כדי להתאים את ההתקנה בבית.
- ◀ מפצל שקעים או יחידות ניידות לאספקת חשמל עלולים להתחמם ולגרום לדליקה.
- ◀ אין למקם מפצל שקעים או יחידות ניידות לאספקת חשמל בגב המכשיר.

1.6 שימוש בטוח

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

- ◀ חדירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.
- ◀ מותר להשתמש במכשיר רק בחדרים סגורים.
- ◀ אין לחשוף את המכשיר לחום וללחות גבוהים.
- ◀ אין לנקות את המכשיר במכשיר ניקוי בקיטור או בלחץ גבוה.

⚠ אזהרה – סכנת חנק!

- ◀ ילדים עלולים לכסות את הראש באריזות ולהילכד ולהיחנק בהן.
- ◀ הריחקו את האריזות מהילדים.

- ◀ אין להתיר לילדים לשחק בחומרי האריזה.
- ילדים עלולים לשאוף או לבלוע חלקים קטנים ולהיחנק.
- ◀ יש להרחיק חלקים קטנים מילדים.
- ◀ אין להתיר לילדים לשחק בחלקים קטנים.

⚠ **אזהרה – סכנת פיצוץ!**

- נזק למעגל הקירור עלול לגרום לדליפת חומר קירור דליק ולפיצוץ.
- ◀ אין להשתמש במכשירים מכניים או באמצעים אחרים מאלה המומלצים בידי היצרן כדי להאיץ את תהליך ההפשרה.
- ◀ חילוף של מזון שקפא ונתקע יעשה בעזרת מכשיר קהה כמו כף עץ.
- מוצרים המכילים חומרים דליקים או נפיצים עלולים להתפוצץ, למשל מיכלי תרסיס.
- ◀ אין לאחסן במכשיר מוצרים המכילים גזים דליקים וחומרים נפיצים.

⚠ **אזהרה – סכנת דליקה!**

- מכשירי חשמל בתוך המכשיר עלולים לגרום לדליקה, למשל תנורי חימום או מייצרי קרח חשמליים.
- ◀ אין להפעיל מכשירי חשמל בתוך המכשיר.

⚠ **אזהרה – סכנת פציעה!**

- מיכלים שבהם משקאות מוגזים עלולים להתפוצץ.
- ◀ אין לאחסן בתא ההקפאה מיכלים עם משקאות מוגזים.
- סכנת לפציעות עיניים עקב דליפה של חומר קירור דליק וגזים רעילים.
- ◀ אין לפגוע בצינורות מעגל הקירור והבידוד.
- המכשיר עלול להתהפך.
- ◀ אין לדרוך או להישען על הבסיס, המגירות או הדלתות.

⚠ **אזהרה – סכנת כוויות קור!**

- מגע עם מזון קפוא ומשטחים קפואים עלול לגרום לכוויות קור.
- ◀ אין להכניס לפה מזון קפוא מיד לאחר שהוצא מתא ההקפאה.
- ◀ הימנעו ממגע ממושך של העור במזון הקפוא, בקרח ובמשטחים בתא ההקפאה.

⚠ **זהירות – סכנה לנזק בריאותי!**

- כדי להימנע מזיהום המזון, פעלו לפי ההוראות שלהלן.
- ◀ אם הדלת נשארת פתוחה זמן רב, הטמפרטורה בתאי המכשיר עלולה לעלות משמעותית.
- ◀ נקו באופן קבוע את המשטחים ומערכות הניקוז הנגישות העלולים לבוא במגע עם מזון.
- ◀ אחסנו במקרר בשר ודגים בכלים מתאימים כך שהם לא יגעו במוצרי מזון אחרים או יטפטפו עליהם.

- ◀ אם המקרר/המקפיא עומד ריק במשך זמן רב, כבו את המכשיר, הפשירו אותו, נקו אותו והשאירו את הדלת פתוחה כדי למנוע היווצרות עובש.
- חלקים במכשיר העשויים מתכת או בעלי מראה מתכתי עשויים להכיל אלומיניום. כאשר מזונות חומציים באים במגע עם אלומיניום, יוני אלומיניום עלולים לחדור למזון.
- ◀ אין לצרוך מזון מזוהם.

1.7 מכשיר שניזוק

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

- מכשיר פגום או חיבור חשמלי פגום מהווים סכנה.
- ◀ לעולם אין להפעיל מכשיר שניזוק.
- ◀ אין למשוך את הכבל החשמלי, כדי לנתק את המכשיר מהחשמל. שלפו תמיד את התקע של כבל החיבור לחשמל.
- ◀ שלפו מיד את התקע של הכבל החשמלי אם המכשיר או הכבל החשמלי נזקקו או נתקו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
- ◀ פנו לשירות הלקוחות. ← עמוד 22
- תיקונים לא מקצועיים עלולים להיות מסוכנים.
- ◀ רק בעלי מקצוע מיומנים רשאים לבצע תיקונים במכשיר.
- ◀ מותר להשתמש רק בחלקי חילוף מקוריים לצורך תיקון המכשיר.
- ◀ במקרה של נזק לכבל חיבור החשמל או לכבל החשמל של המכשיר, יש להחליפו בכבל חיבור חשמל או בכבל חיבור חשמל מיוחד, אותו ניתן להשיג אצל היצרן או אצל שירות הלקוחות שלו.

⚠ אזהרה – סכנת דליקה!



- במקרה של נזק לצינורות, נזל קירור דליק וגזים מדקים עלולים להיפלט ולהתלקח.
- ◀ הרחיקו מקורות אש והצתה מהמכשיר.
- ◀ אווררו את החדר.
- ◀ כבו את המכשיר. ← עמוד 13
- ◀ נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
- ◀ התקשרו לשירות הלקוחות. ← עמוד 22

2 מניעת נזקי רכוש

שימו לב

משקלו הכבד של המכשיר או הטיית גלגלי המכשיר עלולים להזיק לרצפה בעת הזזת המכשיר.

- ◀ יש להוביל את המכשיר באמצעות עגלת יד להובלת מטען.
- ◀ בעת הזזת המכשיר הגנו על הרצפה ואל תובילו אותו בתנועת זיגזג.
- כאשר דלת המכשיר סגורה, גם מסילת הדלת אמורה להיות סגורה (מיושרת לקצה הדלת), אחרת עלול להיגרם נזק.
- ◀ לעולם אין לפתוח ידנית את מסילת הדלת.
- ◀ אם מסילת הדלת נפתחת, סובבו אותה כדי שתיסגר (מיושרת לקצה הדלת) לפני סגירת דלת המכשיר.

שימוש במכשיר, בבסיס, במגירות או בדלתות כמשטח ישיבה או טיפוס עלול לגרום נזק למכשיר.

- ◀ אין לדרוך או להישען על המכשיר, הבסיס, המגירות או הדלתות.

לכלוך של שמן או שומן על חלקי פלסטיק ואטמי דלתות עלול לגרום להם להתייבש ולהתפורר.

- ◀ שמרו על חלקי הפלסטיק ואטמי הדלת נקיים משמן ומשומן.

חלקים במכשיר העשויים מתכת או הנראים מתכתיים עשויים להכיל אלומיניום. במגע עם מזונות חומציים, האלומיניום מחליד ומשנה את צבעו.

- ◀ יש לאחסן במכשיר מוצרי מזון ארוזים בלבד.

ניקוי אביזרים וחלקים של המכשיר במדיח הכלים עלול לגרום להם להתעוות או לשנות את צבעם.

- ◀ לעולם אין לנקות חלקים ואביזרים במדיח הכלים.

- ◀ מיינו את הרכיבים השונים בנפרד לפי סוג.

3.2 חיסכון בחשמל

אם תקפידו על הנחיות אלה, המכשיר יצרוך פחות חשמל.

בחירת מקום ההצבה

- הגנו על המכשיר מפני קרינת שמש ישירה.
- הציבו את המכשיר במרחק גדול ככל האפשר מגופי חימום, כיריים ומקורות חום אחרים:
 - שמרו על מרחק של 30 מ"מ מכיריים חשמליות או מכיריים גז.
 - שמרו על מרחק של 300 מ"מ מתנורי נפט או פחם.
- לעולם אין לכסות או לחסום את פתחי האוורור החיצוניים.

שימוש חסכוני באנרגיה

הערה: סידור אביזרי המכשיר אינו משפיע על צריכת האנרגיה שלו.

- פתחו את המכשיר לזמן קצר בלבד, וסגרו אותו היטב.
- לעולם אין לכסות או לחסום את פתחי האוורור הפנימיים או את פתחי האוורור החיצוניים.
- הובילו את מוצרי המזון שרכשתם בצידנית והכניסו אותם במהירות למכשיר.
- הניחו למוצרי מזון ומשקאות חמים להתקרר לפני שאתם מכניסים אותם למכשיר.
- כדי לבצל את הקור של פריטי מזון קפואים, הפשירו אותם בתא הקירור.
- השאירו תמיד מעט רווח בין מוצרי המזון והדופן האחורית.
- שאבו את האבק שמצטבר על סורגי האוורור החיצוניים.

4 התקנה וחיבור

4.1 תכולת האריזה

לאחר הוצאת כל החלקים מהאריזה בדקו שלא נגרם נזק כלשהו בעת ההובלה ושכל החלקים נמצאים.

3 שמירה על הסביבה וחסכון

באנרגיה

3.1 השלכת האריזה

כל חומרי האריזה ידידותיים לסביבה וניתנים למחזור.

המינימלי בדגמי מכשירים נבחרים. שאלו את הספק המורשה או מתכנן המטבח שלכם על כך.

4.3 התקנת המכשיר

- התקינו את המכשיר על פי הוראות ההתקנה המצורפות.

4.4 הכנת המכשיר לשימוש הראשון

- הוציאו את דפי המידע.
- הסירו את יריעות ההגנה ומגני ההובלה, לדוגמה פסי הדבקה וקרטונים.
- נקו את המכשיר בפעם הראשונה.

← עמוד 17

4.5 חיבור המכשיר לחשמל

- יש להכניס את התקע של כבל החשמל למכשיר.
- יש להכניס את תקע של כבל חשמל של המכשיר לשקע בקרבת המכשיר. נתוני החיבור של המכשיר מצוינים בלוחית הדגם.
- ← "מכשיר", איור 1, 4 עמוד 11 בדקו שהתקע הוכנס במלואו. המכשיר מוכן כעת לפעולה.

5 הכרת המכשיר שלכם

5.1 מכשיר

כאן תוכלו למצוא סקירה של רכיבי המכשיר. ← איור 1

A	תא קירור ← עמוד 15
B	תא הקפאה ← עמוד 16
1	תאורה
2	תא לחמאה ולגבינה ← עמוד 13
3	לוח בקרה ← עמוד 12
4	תווית נתונים ← עמוד 22

במקרה של תלונות, פנו אל הסוכן או אל שירות הלקוחות ← עמוד 22.

המשלוח כולל את החלקים הבאים:

- מכשיר העומד עצמאי
- ציוד ואביזרים¹
- חומרים להתקנה
- הוראות התקנה
- הוראות הפעלה
- רשימת מוקדי שירות לקוחות
- כתב אחירות²
- תווית אנרגיה
- מידע לגבי צריכת החשמל והרעשים

4.2 קריטריונים למקום ההצבה

⚠ אזהרה

סכנת פיצוץ!

אם המכשיר עומד בחדר קטן, ייתכן שבמקרה של דליפת חומר קירור תיווצר תערובת גז-אוויר נפוצה.

- הציבו את המכשיר רק בחדר בגודל של לפחות 1 מ"ק לכל 8 גרם חומר קירור. כמות חומר הקירור מצוינת על לוחית הנתונים.

← "מכשיר", איור 1, 4 עמוד 11

משקל המכשיר יכול להגיע בהתאם לדגם עד ל-165 ק"ג.

הרצפה שעליה ניצב המכשיר צריכה להיות יציבה מספיק כדי לשאת את משקלו. המשטח חייב להיות מפולס.

מכשיר קירור זה מיועד לשימוש בטמפרטורות סביבה של 10°C עד 43°C.

המכשיר מסוגל לפעול באופן תקין בטווח הטמפרטורות המותרות בחדר.

אם מפעילים המכשיר בחדר שהטמפרטורה בו נמוכה יותר, לא ייגרמו נזקים למכשיר עד לטמפרטורת חדר של 5°C.

הצבה זה מעל זה והצבה זה לצד זה

אם ברצונכם להציב 2 מכשירי קירור אחד על השני או אחד לצד השני, יש לשמור על מרחק של לפחות 150 מ"מ בין המכשירים. ניתן לבצע התקנה ללא שמירה על המרווח

¹ בהתאם לאבזור המכשיר

² לא בכל המדינות

6.1 מדף

כדי לשנות את מיקום המדף לפי הצורך אתם יכולים להוציא את המדף ולהכניס אותו במקום אחר.
← "הוצאת מדף", עמוד 18

6.2 תא אחסון

הטמפרטורות בתא האחסון נמוכות מאלו שבתא הקירור. מדי פעם יכולות להתפתח טמפרטורות הנמוכות מ- 0°C .
כדי להגיע לטמפרטורות קרובות ל- 0°C בתא האחסון, כווננו טמפרטורה של 2°C , במכל האחסון. ← עמוד 14
השתמש בטמפרטורות הנמוכות יותר בתא האחסון לצורך שמירה של מזון מתכלה כגון דגים, בשר ונקניק.

6.3 מגירת פירות וירקות עם וסת לחות

אחסנו פירות וירקות טריים ללא אריזה במיכל הפירות והירקות.
פירות וירקות חתוכים יש לאחסן כשהם מכוסים או ארזים באריזה אטומה.
אפשר להתאים את לחות האוויר בתא הפירות והירקות באמצעות וסת הלחות ואיטום מיוחד. באופן זה אפשר לאחסן פירות וירקות טריים למשך זמן ארוך יותר מאשר באחסון רגיל.
הזיזו את וסת הלחות כדי להגדיר את לחות האוויר במיכל הפירות והירקות לפי הסוג והכמות של מוצרי המזון שיאוכסנו שם:
■ דחפו שמאלה ללחות אוויר נמוכה
באחסון פירות בעיקר, אחסון מעורב או כאשר המכשיר עמוס.
■ דחפו ימינה ללחות אוויר גבוהה
אחסון של ירקות בעיקר או בעומס מועט.
יתכן שייוצרו מי עיבוי בתא הפירות והירקות, תלוי בכמות המוצרים המאוחסנים ובסוג המזון.
נגבו את מי העיבוי במטלית יבשה והגדירו רמת לחות אוויר נמוכה באמצעות בקר הלחות.

כדי לשמור על האיכות והארומה אחסנו פירות וירקות רגישים לקור מחוץ למכשיר, בטמפרטורה של כ- 8°C עד 12°C , לדוגמה

5 מסילת דלת עם הגנה מפני עיבוי
← עמוד 10

6 מתלה דלת לבקבוקים גדולים
← עמוד 13

7 מגירת פירות וירקות עם וסת לחות
← עמוד 12

8 תא אחסון ← עמוד 12

9 מיכל מזון קפוא ← עמוד 18

10 רגלית מתברגת

5.2 לוח בקרה

השתמשו בלוח הבקרה כדי לקבוע את כל הפונקציות של המכשיר ולקבל מידע על מצב הפעולה שלו.
← איור 2

1 alarm מאיר כאשר ההתראה מופעלת.

2 מציג את הטמפרטורה שנקבעה עבור תא הקירור ב- $^{\circ}\text{C}$.

3 Fridge קובע את הטמפרטורה של תא הקירור.

4 מציג את הטמפרטורה שנקבעה עבור תא ההקפאה ב- $^{\circ}\text{C}$.

5 Freezer קובע את הטמפרטורה של תא ההקפאה.

6 super cool מאיר כאשר קירור מוגבר מופעלת.

7 super freeze מאיר כאשר הקפאה מוגברת מופעלת.

8 eco מאיר כאשר מצב חיסכון בחשמל מופעל.

9 mode מסייע בבחירת פונקציה נוספת.

10 מאיר כאשר נעילת הלחצנים פעילה.

11 lock 3 sec מפעיל או מכבה את נעילת הלחצנים של לוח הבקרה.

6 אביזרים פנימיים

האבזור של מכשירכם תלוי בדגם שרכשתם.

7 הפעלה בסיסית

7.1 הזלאת המכשיר

1. חברו את המכשיר לחשמל. ← עמוד 11
- ✓ המכשיר מוכן כעת לפעולה.
- ✓ המכשיר יתחיל לקרר.
- ✓ צליל אזהרה נשמע, תצוגת הטמפרטורה (תא הקפאה) מהבהבת ו-"alarm" מאיר מאחור שאת ההקפאה עדיין חם מדי.
2. כבו את צליל האזהרה בעזרת **alarm**.
- ✓ "alarm" כבה ברגע שהמכשיר מגיע לטמפרטורה שנקבעה.
3. הגדירו את הטמפרטורה המבוקשת.
- ← עמוד 14

7.2 עצות להפעלה

- לאחר הפעלת המכשיר, יחלפו מספר שעות עד שהוא יגיע לטמפרטורה שנקבעה מראש.
- אין להכניס מוצרי מזון לפני הגעה לטמפרטורה שכווננה מראש.
- ייתכן שדפנות המכשיר יתחממו מעט לעתים. זה מונע הצטברות מי עיבוי.
- שימו לב שבזמן סגירת הדלת, אין מוצרים שחוסמים את הדלת.
- לאחר סגירת הדלת עשוי להיווצר ואקום. במקרה כזה, ייתכן קושי בפתיחת הדלת לאחר מכן. המתינו רגע עד שהוואקום יתפוגג.
- הטמפרטורה במכשיר משתנה כתלות בתנאים הבאים:
 - תדירות פתיחת המכשיר
 - קיבולת
 - טמפרטורת המזון הטרי המאוחסן
 - טמפרטורת הסביבה
 - חשיפה לקרינת שמש ישירה

7.3 כיבוי המכשיר

- ◀ נתקו את המכשיר מהחשמל. נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים.

אננס, בננות, פירות הדר, מלפפונים, קישואים, פלפלים, עגבניות ותפוחי אדמה.

6.4 תא לחמאה ולגבינה

אחסנו חמאה וגבינות צהובות בתא לחמאה ולגבינה.

6.5 מדף דלת

כדי לכוון את מדף הדלת לפי הצורך, ניתן להסיר אותו ולהתקין במקום אחר.
← "הסרת מדף הדלת", עמוד 18

6.6 אביזרים

השתמשו באביזרים מקוריים. הם מותאמים למכשיר שלכם.
אביזרי המכשיר משתנים בהתאם לדגם.

מגש לביצים

אחסנו את הביצים בבטחה במגש לביצים.

מחזיק בקבוקים

מחזיק הבקבוקים מונע נפילה של בקבוקים כאשר פותחים וסוגרים את דלת המכשיר.
← א'ור 3

מגש קוביות קרח

השתמשו במגש קוביות הקרח כדי להכין קוביות קרח.

הכנת קוביות קרח

השתמשו במי שתייה בלבד כדי להכין קוביות קרח.

1. מלאו את מגש קוביות הקרח במי שתייה עד שלושה רבעים מתכולתו והכניסו אותו לתא ההקפאה.
- חילוץ של מגש קוביות קרח שקפא ונתקע ייעשה רק בעזרת חפץ קשה כמו ידידת של כף עץ.

2. כדי לשחרר קוביות קרח ממגש קוביות הקרח החזיקו אותו זמן קצר תחת מים זורמים או פתלו אותו מעט.

7.4 קביעת הטמפרטורה

קביעת הטמפרטורה בתא הקירור

- לחצו על **Fridge** כמה פעמים עד שתצוגת הטמפרטורה (תא הקירור) תראה את הטמפרטורה המבוקשת.
- הטמפרטורה המומלצת לתא הקירור היא 4°C .

קביעת הטמפרטורה בתא ההקפאה

- לחצו על **Freezer** כמה פעמים עד שתצוגת הטמפרטורה (תא ההקפאה) תראה את הטמפרטורה המבוקשת.
- הטמפרטורה המומלצת בתא ההקפאה היא -18°C .

7.5 נעילת לחצנים

נעילת הלחצנים מונעת הפעלה לא רצויה או שגויה של המכשיר.

הפעלת נעילת הלחצנים

- לחצו על **lock 3 sec**. למשך 3 שניות.
- ☑ מאיר.

ביטול נעילת הלחצנים

- לחצו על **lock 3 sec**. למשך 3 שניות.
- ☑ כבה.

8 פונקציות נוספות

מידע נוסף על הפונקציות הנוספות שאתם יכולים להשתמש בהן במכשיר שלכם.

8.1 קירור מוגבר

האפשרות קירור מוגבר מביאה את תא הקירור לרמת הקור הכי גבוהה שאפשר. הפעילו את קירור מוגבר לפני הכנסת כמות גדולה של מוצרי מזון לתא הקירור.

הערה: כאשר האפשרות קירור מוגבר מופעלת ייתכנו רעשים רבים מהרגיל.

הפעלת קירור מוגבר

- לחצו שוב ושוב על **mode** עד ש-"super cool" יאיר.
- ☑ כעת "SU" יאיר בצג הטמפרטורה (תא הקירור).

הערה: לאחר כ-6 שעות המכשיר יעבור לפעולה רגילה.

כיבוי קירור מוגבר

- לחצו שוב ושוב על **mode** עד ש-"super cool" יכבה.
- ☑ הטמפרטורה שנקבעה קודם לכן תוצג.

8.2 הקפאה מוגברת

הקפאה מוגברת ידנית מקררת את תא ההקפאה ככל האפשר. הפעילו את הקפאה מוגברת שעה עד שתיים לפני הכנסת מוצרי מזון במשקל כולל גדול מ-2 ק"ג לתא ההקפאה. כדי לנצל את מלוא יכולת ההקפאה, השתמשו ב-הקפאה מוגברת.

← "תנאים מקדימים ליכולת ההקפאה", עמוד 16

הערה: כאשר הקפאה מוגברת מופעלת ייתכנו רעשים רבים מהרגיל.

הפעלת הקפאה מוגברת

- לחצו שוב ושוב על **mode** עד ש-"super freeze" יאיר.
- ☑ כעת "SU" יאיר בצג הטמפרטורה (תא ההקפאה).

הערה: לאחר כ-54 שעות המכשיר יעבור לפעולה רגילה.

כיבוי הקפאה מוגברת

- לחצו שוב ושוב על **mode** עד ש-"super freeze" יכבה.
- ☑ הטמפרטורה שנקבעה קודם לכן תוצג.

8.3 מצב חיסכון באנרגיה

ניתן להעביר את המכשיר למצב חיסכון בחשמל. המכשיר משנה אוטומטית את הטמפרטורות.

תא קירור	8°C
תא הקפאה	-16°C

הפעלת מצב החיסכון באנרגיה

- לחצו שוב ושוב על **mode** עד ש-"eco" מאיר.

9.2 התראת טמפרטורה

כאשר תא ההקפאה חם מדי התראת הטמפרטורה תופעל.
נשמע צליל אזהרה, הטמפרטורה שהוגדרה (תא ההקפאה) וה-"alarm" מהבהבים.



סכנה לבדק בריאות!

חיידקים מתרבים בתהליך ההפשרה ועלולים לקלקל את המזון הקפוא.

- ◀ אל תקפאו מחדש מזון שהפשר או מזון מופשר.
- ◀ הקפאו רק לאחר הבישול או הטיגון.
- ◀ אל תאחסנו מזון קפוא מעבר לתאריך התפוגה שלו.

במקרים הבאים ייתכן שתופעל התראת טמפרטורה:

- המכשיר נכנס לפעולה.
 - הכניסו מוצרי מזון למכשיר רק לאחר הגעה לטמפרטורה שנקבעה.
 - הוכנסו כמויות גדולות של מזון טרי.
 - לפני הכנסת כמויות מזון גדולות הפעילו את הקפאה מוגברת.
 - דלת תא ההקפאה פתוחה זמן רב מדי.
- בדקו אם המזון הקפוא התחיל להפשר או הפשיר לגמרי.

כיבוי התראת הטמפרטורה

- ◀ לחצו על לחצן מגע כלשהו.
- ✓ צליל האזהרה כבוי.
- ✓ בתצוגת הטמפרטורה (תא ההקפאה) מוצגת לזמן קצר הטמפרטורה הגבוהה ביותר שהייתה בתא ההקפאה. לאחר מכן מוצגת בתצוגת הטמפרטורה (תא ההקפאה) הטמפרטורה שנקבעה.
- ✓ מנקודת זמן זו ואילך המכשיר ימדוד מחדש וישמור את הטמפרטורה הגבוהה ביותר.
- ✓ "alarm" מאיר עד להגעה לטמפרטורה שנקבעה.

10 תא קירור

בתא הקירור אפשר לאחסן בשר, נקניקים, דגים, מוצרי חלב, ביצים, אוכל מבושל ומאפים.
אפשר לכוון טמפרטורה בין 2°C עד 8°C.

כיבוי מצב החיסכון באנרגיה

- ◀ לחצו שוב ושוב על **mode** עד ש-"eco" יכבה.
- ✓ הטמפרטורה שנקבעה קודם לכן תוצג.

8.4 מצב מנוחה

מצב מנוחה משבית את כל הפונקציות שאינן הכרחיות.

הפונקציות הבאות כבויות במצב מנוחה:

- קירור מוגבר
- הקפאה מוגברת
- התראה
- תאורה פנימית
- אותות קוליים
- הודעות בלוח הבקרה

הערה: במצב מנוחה תאורת לוח הבקרה נכבית. "Sb" מאיר.

הפעלת מצב מנוחה

- ◀ לחצו על **Fridge** למשך 15 שניות, עד שנשמע אות קולי.
- ✓ "Sb" מאיר.

הערה: לאחר כ-80 שעות המכשיר יעבור למצב פעולה רגיל.

כיבוי מצב מנוחה

- ◀ לחצו על **Fridge** למשך 15 שניות, עד שנשמע אות קולי.

9 התראה

9.1 התראת דלת

אם דלת המכשיר נותרת פתוחה למשך זמן מה, תופעל התראת דלת.
נשמע צליל אזהרה ו-"alarm" מהבהב.

כיבוי התראת הדלת

- ◀ סגרו את דלת המכשיר או לחצו על אזור מגע כלשהו בלוח הבקרה.
- ✓ צליל האזהרה כבוי.
- ✓ "alarm" כבה.

11.1 יכולת הקפאה

יכולת ההקפאה מציינת איזו כמות של מוצרי מזון אפשר להקפיא לחלוטין בתוך כמה שעות.

הנתונים על יכולת ההקפאה מצוינים בתווית הנתונים.

← "מכשיר", איור 1/4 עמוד 11

תנאים מקדימים ליכולת ההקפאה

1. הפעילו את הקפאה מוגברת כ-24 שעות לפני הכנסת מוצרי מזון טריים.

← "הפעלת הקפאה מוגברת", עמוד 14

2. הניחו תחילה את מוצרי המזון בתא ההקפאה העליון.

11.2 ניצול מרבי של נפח תא ההקפאה

גלו כיצד תוכלו לאחסן את כמות המזון הקפוא המרבית בתא ההקפאה.

1. הוציאו את כל האביזרים מתא ההקפאה.
← עמוד 18

2. ערמו את המזון ישירות על רצפת תא ההקפאה.

11.3 עצות לאחסון מוצרי מזון בתא ההקפאה

- אחסנו את מוצרי המזון כשהם ארוזים או מכוסים בצורה אטומה.
- הרחיקו מזון המיועד להקפאה ממזון קפוא.
- פזרו את מוצרי המזון על פני השטח כולו של מיכלי ההקפאה.
- כדי שתתאפשר זרימת אוויר רציפה במכשיר, יש לדחוף את מיכל ההקפאה פנימה עד הסוף.

11.4 עצות להקפאת מוצרי מזון טריים

- הקפיאו רק מוצרי מזון טריים ולא פגומים.
- הקפיאו את מוצרי המזון במנות.
- מוצרי מזון מבושלים מתאימים טוב יותר להקפאה ממוצרי מזון גולמיים.
- ירקות יש לשטוף, לחתוך ולחלוט לפני ההקפאה.

בתא הקירור ניתן לאחסן לזמן קצר עד בינוני גם מוצרי מזון המתקלקלים בקלות. ככל שתבחרו טמפרטורה נמוכה יותר, כך יישמרו מוצרי המזון טריים לזמן ארוך יותר.

10.1 עצות לאחסון מוצרי מזון בתא הקירור

- הכניסו רק מוצרי מזון טריים ולא פגומים.
- אחסנו את מוצרי המזון כשהם ארוזים או מכוסים בצורה אטומה.
- כדי לא להפריע לזרימת האוויר וכדי למנוע קפיאת מזון, אין להניח את המזון במגע ישיר עם הדופן האחורית הפנימית.
- הניחו למזונות ולמשקאות חמים להתקרר, לפני הכנסתם למכשיר.
- שימו לב לתאריך התפוגה שצוין היצרן.

10.2 אזורי קור בתא הקירור

סחרור האוויר בתא הקירור יוצר אזורי קור שונים.

האזור הקר ביותר

האזור הקר ביותר נמצא בתא האחסון.

עצה: אחסנו מוצרי מזון המתקלקלים בקלות באזור הקר ביותר, לדוגמה דגים, נקביק ובשר.

האזור החם ביותר

האזור החם ביותר נמצא למעלה בדלת.

עצה: אחסנו מוצרי מזון לא רגישים באזור החם ביותר, לדוגמה גבינה קשה וחמאה. כך הגבינה תוכל להמשיך ולפתח את הארומה שלה, והחמאה תהיה רכה למריחה.

11 תא הקפאה

בתא ההקפאה אפשר לאחסן מזון קפוא, להקפיא מוצרי מזון ולהכין קוביות קרח. אפשר לכוון טמפרטורה בין -16°C עד -24°C .

מוצרי מזון המאוחסנים לטווח ארוך יש לאחסון בטמפרטורה של -18°C ומטה. תא ההקפאה מאפשר אחסון לטווח ארוך של מוצרי מזון הנוטים להתקלקל. הטמפרטורות הנמוכות מאטות או עוצרות את הקלקול.

- לחם יש להפשיר בטמפרטורת החדר.
- הכינו במיקרוגל, בתנור או על הכיריים מוצרי מזון המיועדים לצריכה מידית.

12 הפשרה

12.1 הפשרה בתא הקירור

תא הקירור של מכשירכם מפשיר אוטומטית.

12.2 הפשרה בתא ההקפאה

זכזכת מערכת NoFrost האוטומטית תא ההקפאה נותר ללא קרח. לא נדרשת הפשרה.

13 ניקוי ותחזוקה

ניקוי המקומות הלא נגישים חייב להתבצע ע"י שירות הלקוחות. הניקוי ע"י שירות הלקוחות עלול לעלות כסף.

13.1 הכנת המכשיר לניקוי

1. נתקו את המכשיר מהחשמל.
 2. נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנת"ך בתיבת הנת"כים.
 3. הוציאו את כל מוצרי המזון ואחסנו אותם במקום קר.
 4. הניחו אוגרי קור על מוצרי המזון, אם יש ברשותכם.
 5. הוציאו את כל האביזרים מהמכשיר.
- ← עמוד 18
4. פרקו את המדף מעל מגירת הפירות והירקות. ← עמוד 18
 5. פרקו את מכסה מגירת הפירות וירקות.

13.2 ניקוי המכשיר

⚠ אזהרה

סכנת התחשמלות!

- חזירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.
- אין לנקות את המכשיר במכשיר ניקוי בקיטור או בלחץ גבוה.
- נזלים בתאורה או בבקרים עלולים להיות מסוכנים.

- פירות יש לשטוף, לגלען ולפי הצורך לקלף אותם ואולי להוסיף סוכר או תמיסת חומצה אסקורבית, לפני ההקפאה.
- מוצרים המתאימים להקפאה הם לדוגמה מאפים, דגים, בשר, עוף, ביצים ללא קליפה, גבינה, חמאה, גבינה לבנה, מזון מוכן ושאריות מזון.
- מוצרי מזון שאינם מתאימים להקפאה הם לדוגמה חסה, צנוניות, ביצים בקליפתן, ענבים, תפוחים ואגסים לא מבושלים, יוגורט, שמנת חמוצה, קרם פרש ומיונד.

אריזת מזון קפוא

חומרי אריזה מתאימים וסוג אריזה נכון משפיעים מאוד על איכות המוצר ומונעים כוויות קור.

1. הניחו את מוצרי המזון באריזה.
2. דחקו החוצה את כל האוויר.
3. סגרו את האריזה בצורה אטומה לאוויר כדי שמוצרי המזון לא יאבדו את טעמם ולא יתייבשו.
4. רשמו על האריזה את תכולתה ואת תאריך ההקפאה.

11.5 עמידות המזון כשהוא מוקפא -18°C

מוצרי מזון	זמן אחסון
דגים, נקניק, אוכל מבושל, מאפים	עד 6 חודשים
עוף, בשר	עד 8 חודשים
ירקות, פירות	עד 12 חודשים

11.6 שיטות להפשרת מזון קפוא

⚠ זהירות

סכנה לנזק בריאות!

- חידקים מתרבים בתהליך ההפשרה ועלולים לקלקל את המזון הקפוא.
- אם תקפיו מחדש מזון שהפשיר או מזון מופשר.
- אם הקפיו רק לאחר הבישול או הטיגון.
- אל תאחסנו מזון קפוא מעבר לתאריך התפוגה שלו.

- ניתן להפשיר בתא הקירור מוצרי מזון מן החי, כמו דגים, בשר, גבינה וגבינה לבנה.

שימו לב

חומרי ניקוי לא מתאימים עלולים לפגוע במשטחי המכשיר.

- ◀ אין להשתמש בכריות קרצוף קשות או בספוגי ניקוי שוחקים.
- ◀ אין להשתמש בתכשירי ניקוי חריפים או שורטים.
- ◀ אין להשתמש בתכשירי ניקוי שמכילים אחוז גבוה של אלכוהול.
- ◀ אין להשתמש בתכשירי ניקוי לפלדת אל-חלד בצד החיצוני של המכשיר.
- ניקוי אביזרים וחלקים של המכשיר במדיח הכלים עלול לגרום להם להתעוות או לשנות את צבעם.
- ◀ לעולם אין לנקות חלקים ואביזרים במדיח הכלים.

1. הכינו את המכשיר לניקוי. ← עמוד 17
2. נקו את החלקים הפנימיים והחיצוניים של המכשיר, את האביזרים והחלקים הנלווים ואת אטמי הדלתות במטלית ניקוי, מים פושרים ומעט חומר ניקוי בעל חומציות ניטרלית.
3. נגבו ויבשו ביסודיות במטלית רכה ויבשה.
4. הכניסו את האביזרים והתקינו את חלקי המכשיר שניתנים לפירוק.
5. חברו את המכשיר לחשמל. ← עמוד 11
6. הכניסו את מוצרי המזון.

13.3 הסרת אביזרים

אם אתם רוצים לנקות את האביזרים ביסודיות, הוציאו אותם מהמכשיר.

הוצאת מדף

- ◀ שלפו, הרימו ① והסירו את המדף ②.

← איור 4

הסרת מדף הדלת

- ◀ הרימו והוציאו את מדף הדלת.

← איור 5

הוצאת מיכל האחסון

1. שלפו את מיכל האחסון עד למעצור.
2. הרימו את מיכל האחסון מלפנים ① והסירו אותו ②.

← איור 6

הוצאת מגירת הפירות והירקות

1. משכו החוצה את מגירת הפירות והירקות עד למעצור.
2. הרימו מעט את מגירת הפירות והירקות מלפנים ① והוציאו אותה ②.

← איור 7

הוצאת מיכל המזון הקפוא

1. משכו את מיכל המזון הקפוא החוצה עד למעצור.
2. הרימו מעט מלפנים את מיכל המזון הקפוא ① והוציאו אותו ②.

← איור 8

13.4 פירוק חלקי המכשיר

תוכלו לפרק חלקים אחדים מהמכשיר, אם תרצו לנקות את מכשירכם ביסודיות.

הסרת המדף שמעל למיכל הפירות והירקות

- ◀ הרימו בחלק הקדמי את המדף שמעל למגירת הפירות והירקות ①, והסירו אותו ②.

← איור 9

הסרת המכסה של מיכל הפירות והירקות

1. משכו החוצה את מגירת הפירות והירקות, עד למעצור.
2. הרימו קלות את המכסה של מגירת הפירות והירקות ①, משכו אותו קדימה ② והוציאו אותו ③.

← איור 10

14 תיקון תקלות

תקלות קלות במכשיר תוכלו לתקן בעצמכם. קראו את ההנחיות לתיקון תקלות לפני שאתם יוצרים קשר עם שירות הלקוחות. כך תימנעו מעלויות מיותרות.



אזהרה

סכנת התחשמלות!

תיקונים לא מקצועיים עלולים להיות מסוכנים.

- ◀ רק בעלי מקצוע מיומנים רשאים לבצע תיקונים במכשיר.
- ◀ מותר להשתמש רק בחלקי חילוף מקוריים לצורך תיקון המכשיר.
- ◀ במקרה של נדק לכבל חיבור החשמל או לכבל החשמל של המכשיר, יש להחליפו בכבל חיבור חשמל או בכבל חיבור חשמל מיוחד, אותו ניתן להשיג אצל היצרן או אצל שירות הלקוחות שלו.

תקלה	גורם ופתרון תקלות
המכשיר אינו מקרר, התצוגות והתאורה דולקים.	מופעל מצב הדגמה. 1. נתקו את המכשיר מהחשמל. נתקו את תקע החשמל מהשקע או כבו את המפסק בתיבת הנתיכים. 2. חברו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות. 3. המתינו לפחות 30 שניות, ואז לחצו למשך 15 שניות על mode . ✓ בלוח הבקרה מופיע 11 לזמן קצר. 4. בדקו כעבור זמן קצר אם המכשיר מקרר.
תאורת ה-LED אינה פועלת.	סיבות שונות אפשריות. ◀ התקשרו לשירות הלקוחות. מספר הטלפון של שירות הלקוחות מופיע ברשימה המצורפת של מרכזי שירות הלקוחות.
יחידת הקירור נדלקת לעיתים קרובות יותר ולמשך זמן רב יותר.	המכשיר נפתח לעיתים קרובות. ◀ אל תפתחו את דלת המכשיר ללא צורך. פתחי האוורור החיצוניים מכוסים. ◀ הרחיקו חסמים מול פתחי האוורור החיצוניים. זו אינה תקלה. מכשירי קירור מודרניים מופעלים בתדירות גבוהה יותר והם בעלי רמות הספק שונות כדי לקרר בצורה יעילה יותר.
	 ◀ הרחיקו חסמים מול פתחי האוורור החיצוניים. ◀ מקמו את המכשיר במרחק גדול ככל האפשר מגופי חימום, כיריים ומקורות חום אחרים. מנעו חשיפה של המכשיר לקרינת שמש ישירה. ◀ פתחו את המכשיר לזמן קצר ככל האפשר. ◀ אפשרו למדונות ולמשקאות חמים להתקרר, לפני הכנסתם למכשיר.

תקלה	גורם ופתרון תקלות
שכבת כפור נוצרת על הקיר האחורי הפנימי של תא הקירור.	זו אינה תקלה. מכשירי קירור מודרניים מבטיחים טמפרטורה אחידה יותר בתא הקירור. הקיר האחורי הפנימי של תא הקירור מופשר אוטומטית באופן קבוע.
	
	- פתחו את המכשיר לדמן קצר ככל האפשר. - ארזו את המזון בצורה אטומה לאוויר או כסו אותו. - אפשרו למזונות ולמשקאות חמים להתקרר, לפני הכנסתם למכשיר. - השאירו תמיד מרווח בין מוצרי המזון לקירות הפנימיים.
בתצוגת הטמפרטורה מופיע "E" או "d".	הרכיבים האלקטרוניים זיהו תקלה. 1. כבו את המכשיר. ← עמוד 13 2. נתקו את המכשיר מהחשמל. נתקו את תקע החשמל מהשקע או כבו את המפסק בתיבת הנתיכים. 3. חברו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות. 4. אם ההודעה עדיין מופיעה, התקשרו לשירות הלקוחות. מספר הטלפון של שירות הלקוחות מופיע ברשימה המצורפת של מרכזי שירות הלקוחות.
נשמע צליל אזהרה והסמל "alarm" מהבהב. התראת הדלת מופעלת.	דלת המכשיר פתוחה. סגרו את דלת המכשיר.
נשמע צליל אזהרה, תצוגת הטמפרטורה (תא ההקפאה) וה-"alarm" מהבהבים. התראת הטמפרטורה מופעלת.	סיבות שונות אפשריות. 1. לחצו על לחצן מגע כלשהו. 2. האזעקה תכובה. ✓ כעבור שעות אחדות, בדקו אם תא ההקפאה הגיע שוב לטמפרטורה שנקבעה. פתחי האוורור החיצוניים מכוסים. - הרחיקו חסמים מול פתחי האוורור החיצוניים. הוכנסו כמויות גדולות של מזון טרי. - הפעילו את הקפאה מוגברת לפני הכנסת כמויות גדולות של מוצרי מזון. ← "הפעלת הקפאה מוגברת", עמוד 14
הטמפרטורה שונה מאוד מהערך שהוגדר.	סיבות שונות אפשריות. 1. כבו את המכשיר. ← עמוד 13 2. הדליקו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות. ← עמוד 13 - אם הטמפרטורה גבוהה מדי, בדקו את הטמפרטורה שוב לאחר כמה שעות. - אם הטמפרטורה נמוכה מדי, בדקו את הטמפרטורה שוב ביום הבא.

תקלה	גורם ופתרון תקלות
המכשיר מפיק רעשי טרטור, זמזום, גרגור, בקישות או פקפוק.	לא תקלה. המנוע פועל, לדוגמה יחידת הקירור, המאוורר. גז קירור זורם בצנרת. המנוע, המפסק או השסתומים המגנטיים נדלקים או כבים. ההפשרה האוטומטית מופעלת. אין צורך בנקיטת פעולה כלשהי.
המכשיר עושה רעשים.	המכשיר לא מאוזן. ישרו את המכשיר בעזרת פלס והרגליים המתברגות.
	המכשיר לא עומד עצמאית. שמרו על מרווחי המינימום של המכשיר.
	אביזרים רועדים או נתקעים. בדקו את האביזרים המתפרקים, ובמקרה הצורך חברו אותם מחדש.
	בקבוקים או כלים נוגעים אלה באלה. הרחיקו את הבקבוקים או הכלים מעט אלה מאלה.
	הקפאה מוגברת מופעלת. אין צורך בנקיטת פעולה כלשהי.



14.1 הפסקת חשמל

במהלך הפסקת חשמל הטמפרטורה במכשיר עולה, עקב כך מתקצר זמן האחסון ואיכות המזון המוקפא יורדת. במקרה של תקלה תוכלו למצוא באתר שלנו את זמני האחסון של המזון הקפוא בנתונים הטכניים של המכשיר שלכם.

הערות

1. נתקו את המכשיר מהחשמל.
נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתין בתיבת הנתכים.
2. חברו את המכשיר לחשמל כעבור 5 דקות.
← עמוד 11
3. בתוך 2 דקות מההדלקה לחצו על **mode** למשך 10 שניות, עד שנשמע אות קולי.
✓ הבדיקה העצמית של המכשיר מתחילה.
✓ אם בסיום הבדיקה העצמית של המכשיר יישמעו שני אותות קוליים ובתצוגת הטמפרטורה תופיע הטמפרטורה שנקבעה, פירוש הדבר שחיישני הטמפרטורה במכשיר שלך תקינים. המכשיר חוזר לעבוד כרגיל.
✓ אם בתום הבדיקה העצמית של המכשיר נשמעים 5 אותות צליליים, הודיעו לשירות הלקוחות.

- בזמן הפסקת חשמל יש לפתוח את המכשיר מעט ככול האפשר ואין לאחסן בתוכו מוצרי מזון נוספים.
- בדקו את איכות מוצרי המזון מיד בתום הפסקת החשמל.
 - השליכו לפח מוצרי מזון קפואים שהפשירו והגיעו לטמפרטורה מעל 5°C.
 - מוצרי מזון קפואים שהתחילו להפשיר יש לבשל או לטגן, ואז לצרוך או להקפיא אותם.

15 אחסון והשלכה לאשפה

15.1 הוצאת המכשיר משימוש

1. נתקו את המכשיר מהחשמל.
נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתין בתיבת הנתכים.
2. הוציאו את כל מוצרי המזון.

14.2 ביצוע בדיקה עצמית של המכשיר

המכשיר שלכם מצויד בבדיקה עצמית שמציגה תקלות ששירות הלקוחות שלכם יכול לתקן.

3. נקו את המכשיר. ← עמוד 17

4. **שימו לב** – עצמים שנלכדו בין הדלת לבין

גוף המכשיר עלולים לגרום נזק לציר הדלת.

◀ פתחו את הדלת עד שהיא תישאר פתוחה מעצמה.

◀ אין לתחוב עצמים כלשהם בין הדלת לבין גוף המכשיר.

השאירו את דלת המכשיר פתוחה כדי שחלל הפנים יתאוורר.

15.2 השלכת מכשיר הישן

השלכה ידידותית לסביבה יכולה לסייע למחזר חומרי גלם יקרי ערך.

⚠ **אזהרה**

טכנה לנזק בריאות!

ילדים עלולים להילכד במכשיר ולהיקלע לסכנת חיים.

◀ אל תוציאו את המגירות ואת תאי האחסון מהמכשיר על מנת להקשות על הילדים את הטיפוס לתוכו.

◀ הרחיקו את הילדים מהמכשיר שיצא משימוש.

⚠ **אזהרה**

טכנת דליקה!

במקרה של נזק לצינורות חומר קירור וגזים רעילים עלולים להיפלט ולהידלק. ◀ אין לפגוע בצינורות מעגל הקירור והבידוד.

1. נתקו את המכשיר מהחשמל.

2. חתכו את כבל החשמל.

3. השליכו את המכשיר לאשפה באופן ידידותי לסביבה.

מידע לגבי אופני פינוי האשפה העדכניים ניתן לקבל אצל הסוחר, במועצה המקומית או בעירייה.

16 שירות לקוחות

חלקי חילוף מקוריים ולוונטיים לפעולה ניתן לקבל בהתאם לתקנת הדגם האקולוגי אצל שירות הלקוחות למשך לפחות 10 שנים החל

בהכנסת המכשיר לפעולה בתוך האזור הכלכלי האירופי.

מידע מפורט על תקופת האחריות ותנאי האחריות בארצכם ניתן לקבל באמצעות קוד ה-QR שמופיע במסמך המצורף של פרטי ההתקשרות עם שירות הלקוחות ותנאי האחריות, דרך שירות הלקוחות שלנו, אצל הסוכן שלכם או באתר האינטרנט שלנו. E-Nr. בפניה לשירות הלקוחות, יהיה צורך במספר המוצר (E-Nr.) ומספר הייצור (FD) של המכשיר. FD

ניתן למצוא את פרטי ההתקשרות של שירות הלקוחות באמצעות קוד ה-QR שמופיע במסמך המצורף של פרטי ההתקשרות ותנאי השירות או באתר האינטרנט שלנו.

16.1 מספר המוצר (E-Nr.) ומספר הייצור (FD)

מספר המוצר (E-Nr.) ומספר הייצור (FD) מופיעים על לוחית הדירוג שעל המכשיר.

← "מכשיר", איור 1 / 4 עמוד 11

רשמו מספרים אלה כדי שתוכלו למצוא במהירות את נתוני המכשיר ואת מספר הטלפון של שירות הלקוחות.

17 מפרטים טכניים

מידע על חומר הקירור, נפח הקיבולת ונתונים טכניים נוספים תמצאו בלוחית הדירוג.

← "מכשיר", איור 1 / 4 עמוד 11

מוצר זה כולל מקור אור של דרגת יעילות אנרגיה E. מקור האור זמין כחלק חילוף ורק אנשי מקצוע מיומנים רשאים להחליף אותו.

מידע נוסף על הדגם שלכם תוכלו למצוא באתר האינטרנט <https://eprel.ec.europa.eu/>

¹ eprel.ec.europa.eu. אתר אינטרנט זה

מחובר למאגר נתוני המוצרים הרשמי של

האיחוד האירופי EPREL. אנא מלאו את

ההנחיות לחיפוש הדגם. סימון הדגם מתקבל

מהתווים שלפני הלוחסן של מספר המוצר (E-Nr.)

(Nr.) שעל לוחית הדגם. לחלופין תוכלו למצוא

את סימון הדגם גם בשורה הראשונה של

תווית האנרגיה.

¹ תקף עבור האיזור הכלכלי האירופי בלבד

**You can find additional information and explanations online.
Scan the QR code on the title page.**



Table of contents

.....	24	7 Basic operation	33
1 Safety	24	7.1 Switching on the appliance	33
1.1 General information	24	7.2 Operating tips	33
1.2 Intended use	24	7.3 Switching off the appliance	33
1.3 Restriction on user group	24	7.4 Setting the temperature	34
1.4 Safe transport	25	7.5 Keylock	34
1.5 Safe installation	25	8 Additional functions	34
1.6 Safe use	26	8.1 Super cooling	34
1.7 Damaged appliance	28	8.2 Super freezing	34
2 Preventing material damage	29	8.3 Energy-saving mode	35
3 Environmental protection and saving energy	29	8.4 Rest mode	35
3.1 Disposing of packaging	29	9 Alarm	35
3.2 Saving energy	29	9.1 Door alarm	35
4 Installation and connection	30	9.2 Temperature alarm	35
4.1 Scope of delivery	30	10 Refrigerator compartment	36
4.2 Criteria for the installation location	30	10.1 Tips for storing food in the refrigerator compartment	36
4.3 Installing the appliance	31	10.2 Chill zones in the refrigerator compartment	36
4.4 Preparing the appliance for the first time	31	11 Freezer compartment	37
4.5 Connecting the appliance to the electricity supply	31	11.1 Freezing capacity	37
5 Familiarising yourself with your appliance	31	11.2 Fully utilising the freezer compartment volume	37
5.1 Appliance	31	11.3 Tips for storing food in the freezer compartment	37
5.2 Control panel	31	11.4 Tips for freezing fresh food ...	37
6 Features	32	11.5 Shelf life of frozen food at -18 °C	38
6.1 Shelf	32	11.6 Defrosting methods for frozen food	38
6.2 Storage container	32	12 Defrosting	38
6.3 Fruit and vegetable container with humidity control	32	12.1 Defrosting in the refrigerator compartment	38
6.4 Butter and cheese compartment	32	12.2 Defrosting in the freezer compartment	38
6.5 Door tray	32	13 Cleaning and servicing	38
6.6 Accessories	33		

13.1 Preparing the appliance for cleaning	38	15 Storage and disposal	43
13.2 Cleaning the appliance	39	15.1 Taking the appliance out of operation	43
13.3 Removing the fittings	39	15.2 Disposing of old appliance ...	44
13.4 Removing appliance components	39	16 Customer Service	44
14 Troubleshooting	40	16.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)	44
14.1 Power failure	43	17 Technical data	44
14.2 Conducting an appliance self-test	43		

1 Safety

Observe the following safety instructions.

1.1 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

1.2 Intended use

Only use this appliance:

- for chilling and freezing food and for making ice cubes.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- Up to an altitude of 2000 m above sea level.

1.3 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.

Do not let children play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are being supervised.

Children above the age of three years old and younger than eight years old may load and unload the the fridge-freezer.

1.4 Safe transport

WARNING – Risk of injury!

The heavy weight of the appliance may result in injury when lifted.

- ▶ Do not lift the appliance on your own.

1.5 Safe installation

WARNING – Risk of electric shock!

Incorrect installation is dangerous.

- ▶ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- ▶ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ▶ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.
- ▶ Never equip the appliance with an external switching device, e.g. a timer or remote control.
- ▶ When the appliance is installed, the mains plug of the power cord must be freely accessible. If free access is not possible, an isolating switch must be integrated into the permanent electrical installation according to the installation regulations.
- ▶ When installing the appliance, check that the power cable is not trapped or damaged.

If the insulation of the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never let the power cord come into contact with heat sources.

WARNING – Risk of explosion!

If the appliance's ventilation openings are closed off, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- ▶ Keep ventilation openings in the appliance casing or in the integrated casing clear of obstruction.

⚠ WARNING – Risk of fire!

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- ▶ Do not use extension cables or multiple socket strips.
- ▶ Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- ▶ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

Portable multiple socket strips or portable power supply units may overheat and cause a fire.

- ▶ Do not place portable multiple socket strips or power supply units on the back of the appliance.

1.6 Safe use**⚠ WARNING – Risk of electric shock!**

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▶ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ WARNING – Risk of suffocation!

Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.

- ▶ Keep packaging material away from children.
- ▶ Do not let children play with packaging material.

Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.

- ▶ Keep small parts away from children.
- ▶ Do not let children play with small parts.

⚠ WARNING – Risk of explosion!

If the cooling circuit is damaged, flammable refrigerant may escape and explode.

- ▶ To accelerate the defrosting process, do not use any other mechanical devices or means other than those recommended by the manufacturer.

- ▶ If food is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt object such as the handle of a wooden spoon.

Products which contain flammable propellants and explosive substances may explode, e.g. spray cans.

- ▶ Do not store products which contain flammable propellants (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance.

WARNING – Risk of fire!

Electrical devices within the appliance may cause a fire, e.g. heaters or electric ice makers.

- ▶ Do not operate electrical devices within the appliance.

WARNING – Risk of injury!

Containers that contain carbonated drinks may burst.

- ▶ Do not store containers that contain carbonated drinks in the freezer compartment.

Injury to the eyes caused by escaping flammable refrigerant and hazardous gases.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.

The appliance may tip.

- ▶ Do not stand or support yourself on the base, runners or doors.

WARNING – Risk of cold burns!

Contact with frozen food and cold surfaces may cause burns by refrigeration.

- ▶ Never put frozen food straight from the freezer compartment into your mouth.
- ▶ Avoid prolonged contact of the skin with frozen food, ice and surfaces in the freezer compartment.

CAUTION – Risk of harm to health!

To prevent food from being contaminated, you must observe the following instructions.

- ▶ If the door is open for an extended period of time, this may lead to a considerable temperature increase in the compartments of the appliance.
- ▶ Regularly clean the surfaces that may come into contact with food and accessible drain systems.

- ▶ Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator so that they do not touch or drip on other food.
- ▶ If the fridge/freezer is empty for an extended period of time, switch off the appliance, defrost it, clean it and leave the door open to prevent the formation of mould.

Metal or metal-style parts in the appliance may contain aluminium. If acidic food comes into contact with aluminium in the appliance, aluminium foil ions may pass into the food.

- ▶ Do not consume soiled food.

1.7 Damaged appliance

WARNING – Risk of electric shock!

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never operate a damaged appliance.
- ▶ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▶ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ▶ Call customer service. → *Page 44*

Improper repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord or the appliance power cable of this appliance is damaged, it must be replaced with a special power cord or special appliance power cable, which is available from the manufacturer or its Customer Service.

WARNING – Risk of fire!



If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Keep naked flames and ignition sources away from the appliance.
- ▶ Ventilate the room.
- ▶ Switch off the appliance. → *Page 33*

- ▶ Unplug the mains plug from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
- ▶ Call customer service. → *Page 44*

2 Preventing material damage

ATTENTION

The high weight of the appliance or, if not rolling freely, the appliance's castors may damage the floor when the appliance is moved.

- ▶ Transport the appliance using a sack truck.
- ▶ Use floor protection when moving the appliance, and do not move it in a zigzag fashion.

When the appliance door is closed, an open door pillar may damage the appliance.

- ▶ Never open the door pillar manually.
- ▶ If the door pillar has been opened, close it before closing the appliance door.

Using the appliance, base, runners or doors as a seat or climbing surface may damage the appliance.

- ▶ Do not stand or lean on the appliance, base, runners or doors.

Contamination with oil or fat may cause plastic parts and door seals to become porous.

- ▶ Keep plastic parts and door seals free of oil and grease.

Metal or metal-style parts in the appliance may contain aluminium. When aluminium comes into contact with acidic foods, it corrodes and discolours.

- ▶ Only store packaged food in the appliance.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause

them to become deformed or discoloured.

- ▶ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

3 Environmental protection and saving energy

3.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- ▶ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

3.2 Saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less power.

Selecting the installation location

- Keep the appliance out of direct sunlight.
- Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources:
 - Maintain a 30 mm clearance to electric or gas cookers.
 - Maintain a 300 mm clearance to oil or solid-fuel cookers.
- Never cover or block the external ventilation openings.

Saving energy during use

Note: The arrangement of the fittings does not affect the energy consumption of the appliance.

- Open the appliance only briefly and then close it carefully.

- Never cover or block the interior ventilation openings or the exterior ventilation openings.
- Transport purchased food in a cool bag and place in the appliance quickly.
- Allow warm food and drinks to cool down before storing them.
- Thaw frozen food in the refrigerator compartment to utilise the low temperature of the food.
- Always leave some space between the food and to the back panel.
- Vacuum the external ventilation grilles when they are dusty.

4 Installation and connection

4.1 Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any transport damage and for completeness of delivery.

If you have any complaints, contact your dealer or our after-sales service → *Page 44*.

The delivery consists of the following:

- Free-standing appliance
- Equipment and accessories ¹
- Installation material
- Installation instructions
- User manual
- Customer service directory
- Warranty enclosure ²
- Energy label
- Information on energy consumption and noises

4.2 Criteria for the installation location

WARNING

Risk of explosion!

If the appliance is in a space that is too small, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- Only install the appliance in a space with a volume of at least 1 m³ per 8 g refrigerant. The volume of refrigerant is indicated on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1** / **4**

Page 31

The weight of the appliance ex works may be up to 165 kg depending on the model.

The subfloor must be sufficiently stable to bear the weight of the appliance.

The surface must be level.

This refrigerator is intended for use at ambient temperatures of 10 °C to 43 °C.

The appliance is fully functional within the permitted room temperature.

If the appliance is operated at colder room temperatures, the appliance will not be damaged up to a room temperature of 5 °C.

Over-and-under and side-by-side installation

If you want to install 2 refrigerating appliances one over the other or side by side, you must maintain a clearance of at least 150 mm between the appliances. Selected appliances can be installed without a minimum clear-

¹ Depending on the appliance specifications

² Not in all countries

en Familiarising yourself with your appliance

ance. Ask your dealer or kitchen planner about this.

4.3 Installing the appliance

- ▶ Install the appliance in accordance with the enclosed installation instructions.

4.4 Preparing the appliance for the first time

1. Remove the informative material.
2. Remove the protective foil and transit bolts, e.g. remove the adhesive strips and carton.
3. Clean the appliance for the first time. → *Page 39*

4.5 Connecting the appliance to the electricity supply

1. Insert the appliance plug of the power cord into the appliance.
2. Insert the mains plug of the appliance's power cable in a socket nearby.

The connection data of the appliance can be found on the rating plate.

→ *"Appliance", Fig. 1/4*
Page 31

3. Check the mains plug is inserted properly.
- ✓ The appliance is now ready for use.

5 Familiarising yourself with your appliance

5.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

→ *Fig. 1*

-
- A** Refrigerator compartment
→ *Page 36*
-

-
- B** Freezer compartment
→ *Page 37*
-

- 1** Lighting
-

- 2** Butter and cheese compartment
→ *Page 32*
-

- 3** Control panel → *Page 31*
-

- 4** Rating plate → *Page 44*
-

- 5** Door pillar with condensation protection → *Page 29*
-

- 6** Door tray for large bottles
→ *Page 32*
-

- 7** Fruit and vegetable container with humidity control
→ *Page 32*
-

- 8** Storage container → *Page 32*
-

- 9** Frozen food container
→ *Page 39*
-

- 10** Screw foot
-

5.2 Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.

→ *Fig. 2*

-
- 1** alarm lights up when the alarm is switched on.
-

- 2** Displays the set temperature for the refrigerator compartment in °C.
-

- 3** Fridge sets the temperature of the refrigerator compartment.
-

- 4** Displays the set temperature for the freezer compartment in °C.
-

- 5** Freezer sets the temperature of the freezer compartment.
-

- 6** super cool lights up when Super cooling is switched on.
-

-
- 7** super freeze lights up when Super freezing is switched on.

 - 8** eco lights up when the energy-saving mode is switched on.

 - 9** mode is used to select an additional function.

 - 10**  lights up when the button lock is activated.

 - 11** lock 3 sec. switches the button lock for the control panel on or off.

6 Features

The features of your appliance depend on the model.

6.1 Shelf

To vary the shelf as required, you can remove the shelf and re-insert it elsewhere.

→ *"Removing the shelf", Page 39*

6.2 Storage container

The temperatures in the storage container are lower than in the refrigerator compartment. Temperatures below 0 °C may occur occasionally.

In order to reach temperatures close to 0 °C in the storage container, set the refrigerator compartment temperature to 2 °C. → *Page 34*

Use the lower temperatures in the storage container to store highly perishable food, e.g. fish, meat and sausages.

6.3 Fruit and vegetable container with humidity control

Store fresh fruit and vegetables loose in the fruit and vegetable container. Cover any chopped fruit and vegetables, or store in air-tight packaging.

You can adjust the humidity in the fruit and vegetable container using the humidity controller. This allows fresh fruit and vegetables to be stored for longer than with conventional storage.

The air humidity in the fruit and vegetable container can be set according to the type and amount of food to be stored by moving the humidity controller:

- Move to the left for low humidity  when primarily storing fruit or mixed items, or if the appliance is very full.
- Move to the right for high humidity  when primarily storing vegetables or when the appliance is not very full.

Condensation may form in the fruit and vegetable container depending on the food and quantity stored.

Remove the condensation with a dry cloth and adjust the air humidity to a lower setting using the humidity controller.

To ensure that the quality and aroma are retained, store fruit and vegetables that are sensitive to cold outside of the appliance at temperatures of approx. 8 °C to 12 °C, e.g. pineapple, bananas, citrus fruits, cucumbers, courgettes, peppers, tomatoes and potatoes.

6.4 Butter and cheese compartment

Store butter and hard cheese in the butter and cheese compartment.

6.5 Door tray

To adjust the door tray as required, you can remove the door tray and re-insert elsewhere.

→ *"Removing door tray", Page 39*

6.6 Accessories

Use original accessories. These have been made especially for your appliance.

The accessories for your appliance depend on the model.

Egg tray

Store eggs safely on the egg tray.

Bottle holder

The bottle holder prevents bottles from falling over when the appliance door is opened and closed.

→ Fig. 3

Ice cube tray

Use the ice cube tray to make ice cubes.

Making ice cubes

Use only drinking water to make ice cubes.

1. Fill the ice cube tray with drinking water up to $\frac{3}{4}$ and place in the freezer compartment.
If the ice cube tray is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt object such as the handle of a wooden spoon.
2. To loosen the ice cubes, twist the ice cube tray slightly or hold it briefly under flowing water.

7 Basic operation

7.1 Switching on the appliance

1. Electrically connect the appliance.
→ Page 31
- ✓ The appliance is now ready for use.
 - ✓ The appliance begins to cool.
 - ✓ A warning signal sounds, the temperature display (freezer compartment) flashes and "alarm" lights up

because the freezer compartment is still too warm.

2. Switch off the warning tone using **alarm**.
 - ✓ "alarm" goes out as soon as the set temperature has been reached.
3. Set the required temperature.
→ Page 34

7.2 Operating tips

- Once you have switched on the appliance, the set temperature is only reached after several hours. Do not put any food in the appliance until the set temperature has been reached.
- The front and side panels of the housing heat up occasionally. This prevents condensation from forming.
- When closing the door, make sure that the door is not blocked by stored items.
- When you close the door, a vacuum may be created. The door is then difficult to open again. Wait a moment until the vacuum is offset.
- The temperature in the appliance varies due to the following conditions:
 - How often the appliance is opened
 - Load capacity
 - Temperature of newly stored food
 - Ambient temperature
 - Direct sunlight

7.3 Switching off the appliance

- Disconnect the appliance from the power supply. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.

7.4 Setting the temperature

Setting the refrigerator compartment temperature

- ▶ Press **Fridge** repeatedly until the temperature display (refrigerator compartment) shows the required temperature setting.
The recommended temperature in the refrigerator compartment is 4 °C.

Setting the freezer compartment temperature

- ▶ Press **Freezer** repeatedly until the temperature display (freezer compartment) shows the required temperature setting.
The recommended temperature in the freezer compartment is -18 °C.

7.5 Keylock

The keylock prevents the appliance from being operated accidentally or incorrectly while running.

Switching on the keylock

- ▶ Press and hold **lock 3 sec.** for three seconds.
- ✓  lights up.

Switching off the keylock

- ▶ Press and hold **lock 3 sec.** for three seconds.
- ✓  goes out.

8 Additional functions

Find out which additional functions can be used for your appliance.

8.1 Super cooling

With Super cooling, the refrigerator compartment cools as cold as possible.

Switch on Super cooling before placing large quantities of food in the refrigerator compartment.

Note: When Super cooling is switched on, increased noise may occur.

Switching on Super cooling

- ▶ Press **mode** repeatedly until "super cool" lights up.
- ✓ "SU" lights up in the temperature display (refrigerator compartment).

Note: After approx. 6 hours, the appliance switches to normal operation.

Switching off Super cooling

- ▶ Press **mode** repeatedly until "super cool" goes out.
- ✓ The previously set temperature is displayed.

8.2 Super freezing

With Super freezing, the freezer compartment cools as cold as possible. Switch on Super freezing one to two hours before placing food weighing 2 kg or more into the freezer compartment.

In order to utilise the freezer capacity, use Super freezing.

→ "*Prerequisites for freezing capacity*", Page 37

Note: When Super freezing is switched on, increased noise may occur.

Switching on Super freezing

- ▶ Press **mode** repeatedly until "super freeze" lights up.
- ✓ "SU" lights up on the temperature display (freezer compartment).

Note: After approx. 54 hours, the appliance switches to normal operation.

Switching off Super freezing

- ▶ Press **mode** repeatedly until "super freeze" goes out.
- ✓ The previously set temperature is displayed.

8.3 Energy-saving mode

You can set the appliance to save energy with the energy-saving mode. The appliance automatically sets the temperatures.

Refrigerator com- 8 °C
partment

Freezer compart- -16 °C
ment

Switching on energy-saving mode

- ▶ Press **mode** repeatedly until "eco" lights up.

Switching off energy-saving mode

- ▶ Press **mode** repeatedly until "eco" goes out.
- ✓ The previously set temperature is displayed.

8.4 Rest mode

The rest mode switches off all non-essential functions.

During rest mode, the following functions are switched off:

- Super cooling
- Super freezing
- Alarm
- Interior lighting
- Signal tones
- Messages on the control panel

Note: The control panel lighting is switched off during rest mode. "Sb" lights up.

Switching on rest mode

- ▶ Press and hold **Fridge** for 15 seconds until an audible signal sounds.
- ✓ "Sb" lights up.

Note: After approx. 80 hours, the appliance switches to normal mode.

Switching off rest mode

- ▶ Press and hold **Fridge** for 15 seconds until an audible signal sounds.

9 Alarm

9.1 Door alarm

If the appliance door is open for a while, the door alarm switches on. A warning tone sounds and "alarm" flashes.

Switching off the door alarm

- ▶ Close the appliance door or press any touch field on the control panel.
- ✓ The warning tone is switched off.
- ✓ "alarm" goes out.

9.2 Temperature alarm

If the freezer compartment becomes too warm, the temperature alarm is switched on.

A warning tone sounds and the set temperature (freezer compartment) and "alarm" flash.

CAUTION

Risk of harm to health!

During the thawing process, bacteria may multiply and spoil the frozen food.

- ▶ Do not refreeze food after it has been defrosted or started to defrost.
- ▶ Refreeze food only after cooking.

- These items should no longer be stored for the maximum storage period.

The temperature alarm can be switched on in the following cases:

- The appliance is switched on.
Do not store any food until the appliance has reached the set temperature.
- Large quantities of fresh food are being placed inside.
Switch on Super freezing before placing large quantities of food in the appliance.
- The freezer compartment door is open for too long.
Check whether the frozen food has defrosted or thawed.

Switching off the temperature alarm

- Press any touch field.
- ✓ The warning tone is switched off.
- ✓ The temperature display (freezer compartment) briefly indicates the warmest temperature reached in the freezer compartment. The temperature display (freezer compartment) then indicates the set temperature again.
- ✓ From this time on, the warmest temperature is measured again and saved.
- ✓ "alarm" lights up until the set temperature is reached again.

10 Refrigerator compartment

You can keep meat, sausage, fish, dairy products, eggs, prepared meals and pastries in the refrigerator compartment.

The temperature can be set from 2 °C to 8 °C.

The refrigerator compartment can also be used to store highly perishable foods in the short to medium term. The lower the selected temperature, the longer the food remains fresh.

10.1 Tips for storing food in the refrigerator compartment

- Only store food when fresh and undamaged.
- Store food covered or in air-tight packaging.
- To avoid impeding the circulation of air and to prevent food from freezing, do not place food so that it has direct contact with the back wall.
- Allow hot food and drinks to cool down first before placing in the appliance.
- Observe the best-before date or use-by date specified by the manufacturer.

10.2 Chill zones in the refrigerator compartment

The air circulation in the refrigerator compartment creates different chill zones.

Coldest zone

The coldest zone is in the storage container.

Tip: Store highly perishable food such as fish, sausages and meat in the coldest zone.

Warmest zone

The warmest zone is at the very top of the door.

Tip: Store food that does not spoil easily in the warmest zone, e.g. hard cheese and butter. Cheese can then

continue to release its aroma and the butter will still be easy to spread.

11 Freezer compartment

You can store frozen food, freeze food and make ice cubes in the freezer compartment.

The temperature can be set from -16°C to -24°C .

Long-term storage of food should be at -18°C or lower.

The freezer compartment can be used to store perishable food long-term. The low temperatures slow down or stop the spoilage.

11.1 Freezing capacity

The freezing capacity indicates the quantity of food that can be frozen right through to the centre within a specific period of time.

Information on freezing capacity can be found on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1/4** Page 31

Prerequisites for freezing capacity

1. Approx. 24 hours before placing fresh food in the appliance, switch on Super freezing.

→ "Switching on Super freezing", Page 34

2. Place food in the top frozen food container first.

11.2 Fully utilising the freezer compartment volume

Learn how to store the maximum amount of frozen food in the freezer compartment.

1. Remove all fittings from the freezer compartment. → Page 39
2. Stack food directly on the floor of the freezer compartment.

11.3 Tips for storing food in the freezer compartment

- Store food in air-tight packaging.
- Do not bring food which is to be frozen into contact with frozen food.
- Place the food over the whole area of the frozen food containers.
- To ensure that the air can circulate freely in the appliance, push the frozen food containers in as far as they will go.

11.4 Tips for freezing fresh food

- Freeze fresh and undamaged food only.
- Freeze food in portions.
- Cooked food is more suitable than food that can be eaten raw.
- Vegetables: Wash, chop up and blanch before freezing.
- Fruit: Wash, pit and perhaps peel, possibly add sugar or ascorbic acid solution.
- Food that is suitable for freezing includes baked items, fish and seafood, meat, game, poultry, eggs without shells, cheese, butter and quark, ready meals and leftovers.
- Food that is unsuitable for freezing includes lettuce, radishes, eggs in shells, grapes, raw apples and pears, yoghurt, sour cream, crème fraîche and mayonnaise.

Packing frozen food

If you select suitable packaging material and the correct type of packaging, you can determine the product quality and prevent freezer burn.

1. Place the food in the packaging.
2. Squeeze out the air.

3. Pack food airtight to prevent it from losing flavour and drying out.
4. Label the packaging with the contents and the date of freezing.

11.5 Shelf life of frozen food at -18 °C

Food	Storage time
Fish, sausages, prepared meals and baked goods	up to 6 months
Poultry, meat	up to 8 months
Vegetables, fruit	up to 12 months

11.6 Defrosting methods for frozen food

CAUTION

Risk of harm to health!

During the thawing process, bacteria may multiply and spoil the frozen food.

- ▶ Do not refreeze food after it has been defrosted or started to defrost.
- ▶ Refreeze food only after cooking.
- ▶ These items should no longer be stored for the maximum storage period.
- Defrost animal-based food, such as fish, meat, cheese, quark, in the refrigerator compartment.
- Defrost bread at room temperature.
- Prepare food for immediate consumption in the microwave, in the oven, or on the hob.

12 Defrosting

12.1 Defrosting in the refrigerator compartment

The refrigerator compartment in your appliance defrosts automatically.

12.2 Defrosting in the freezer compartment

The fully automatic NoFrost system ensures that the freezer compartment remains frost-free. Defrosting is not required.

13 Cleaning and servicing

Customer Service must clean inaccessible points. Cleaning by customer service can give rise to costs.

13.1 Preparing the appliance for cleaning

1. Disconnect the appliance from the power supply.
Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
2. Take out all of the food and store it in a cool place.
Place ice packs (if available) onto the food.
3. Remove all fittings and accessories from the appliance.
→ *Page 39*
4. Remove the shelf above the fruit and vegetable container.
→ *Page 40*
5. Remove the fruit and vegetable container cover.

13.2 Cleaning the appliance

⚠ WARNING

Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

Liquid in the lighting or in the controls can be dangerous.

ATTENTION

Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.

- ▶ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.
- ▶ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▶ Do not use cleaning products with a high alcohol content.
- ▶ Do not use stainless-steel cleaning agents on the outside of the appliance.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discoloured.

- ▶ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

1. Prepare the appliance for cleaning.
→ *Page 38*
2. Clean the outside of the appliance, the inside of the appliance, the fittings, the accessories and the door seals with a dish cloth, luke-warm water and a little pH-neutral detergent.
3. Dry thoroughly with a soft, dry cloth.
4. Insert the fittings and install the removable appliance parts.
5. Electrically connect the appliance.
→ *Page 11*
6. Putting the food into the appliance.

13.3 Removing the fittings

If you want to clean the fittings thoroughly, remove these from your appliance.

Removing the shelf

- ▶ Lift the shelf at the front ①, pull it out and remove it ②.

→ *Fig. 4*

Removing door tray

- ▶ Lift the door tray and remove it.

→ *Fig. 5*

Removing the storage container

1. Pull out the storage container as far as it will go.
2. Lift the storage container at the front ① and remove it ②.

→ *Fig. 6*

Removing the fruit and vegetable container

1. Pull out the fruit and vegetable container as far as it will go.
2. Lift the fruit and vegetable container at the front ① and remove it ②.

→ *Fig. 7*

Removing the frozen food container

1. Take out the frozen food container as far as it will go.
2. Lift the frozen food container at the front ① and remove it ②.

→ *Fig. 8*

13.4 Removing appliance components

If you want to clean your appliance thoroughly, you can remove certain components from your appliance.

Removing the shelf above the fruit and vegetable container

- ▶ Lift the shelf above the fruit and vegetable container at the front ① and remove it ②.
→ Fig. **9**

Removing the fruit and vegetable container cover

1. Pull out the fruit and vegetable container as far as it will go.
2. Lift the fruit and vegetable container cover slightly ①, pull it forwards ② and remove it ③.
→ Fig. **10**

14 Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

WARNING

Risk of electric shock!

Improper repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord or the appliance power cable of this appliance is damaged, it must be replaced with a special power cord or special appliance power cable, which is available from the manufacturer or its Customer Service.

Fault	Cause and troubleshooting
The appliance is not cooling, the displays and lighting are lit.	Showroom mode is switched on. 1. Disconnect the appliance from the mains. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box. 2. Reconnect the appliance after five minutes. 3. Wait at least 30 seconds and then press mode for 15 seconds. ✓ 11 appears briefly on the control panel. 4. After a short time, check whether your appliance is cooling.
The LED lighting does not work.	Different causes are possible. ▶ Call customer service. The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.
The refrigeration unit is switching on more frequently and for longer.	The appliance has been opened frequently. ▶ Do not open appliance door unnecessarily. External ventilation openings are covered up. ▶ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings.

Fault	Cause and troubleshooting
The refrigeration unit is switching on more frequently and for longer.	Not a fault. Modern refrigeration machines switch on more frequently and have different power levels to cool more efficiently.  ▶ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings. ▶ Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources. Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight. ▶ Only open the appliance door as briefly as necessary. ▶ Allow hot food and drinks to cool down first before storing in the appliance.
A layer of frost forms on the back wall of the refrigerator compartment.	Not a fault. Modern refrigeration machines ensure a more even temperature in the refrigerator compartment. The back wall of the refrigerator compartment is defrosted automatically at regular intervals.  ▶ Only open the appliance door as briefly as necessary. ▶ Pack the food airtight or cover it. ▶ Allow hot food and drinks to cool down first before storing in the appliance. ▶ Always leave some space between the food and the interior walls.
"E" or "d" appears on the temperature display.	The electronics have detected a fault. 1. Switch off the appliance. → <i>Page 33</i> 2. Disconnect the appliance from the mains. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box. 3. Reconnect the appliance after five minutes. 4. If the message still appears on the display, call Customer Service. The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.

Fault	Cause and troubleshooting
A warning signal sounds and "alarm" flashes. The door alarm is switched on.	The appliance door is open. ▶ Close the appliance door.
A warning tone sounds and the temperature display (freezer compartment) and "alarm" flash. The temperature alarm is switched on.	Different causes are possible. 1. Press any touch field. ✓ The alarm is switched off. 2. After several hours, check whether the set freezer compartment temperature has been reached again. External ventilation openings are covered up. ▶ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings. Larger quantities of fresh food have been put in. ▶ Switch on Super freezing before placing a larger amount of food in the appliance. → "Switching on Super freezing", Page 34
The temperature differs greatly from the setting.	Different causes are possible. 1. Switch off the appliance. → Page 33 2. Switch the appliance back on after five minutes. → Page 33 ▶ If the temperature is too warm, check the temperature again after a couple of hours. ▶ If the temperature is too cold, check the temperature again on the following day.
The appliance hums, bubbles, buzzes, gargles, clicks or crackles.	Not a fault. A motor is running, e.g. refrigerating unit, fan. Refrigerant flows through the pipes. The motor, switches or solenoid valves are switching on or off. Automatic defrosting is running. No action required.
The appliance makes noises. 	The appliance is not level. ▶ Align the appliance using a spirit level and the screw feet. The appliance is not free-standing. ▶ Observe the minimum clearances for the appliance. Fittings wobble or stick. ▶ Check the removable fittings and, if required, replace these. Bottles or containers are touching. ▶ Move the bottles or containers away from each other.

Fault	Cause and troubleshooting
The appliance makes noises.	Super freezing is switched on. No action required.
	

14.1 Power failure

During a power failure, the temperature in the appliance rises; this reduces the storage time and the quality of the frozen food.

On the website for your appliance, the technical data provides you with the storage times for frozen food in the event of a fault.

Notes

- Open the appliance as little as possible during a power failure and do not place any other food in the appliance.
- Check the quality of the food immediately after a power failure.
 - Dispose of any frozen food that has defrosted and is hotter than 5 °C.
 - Cook or fry slightly thawed frozen food, and then either consume it or freeze it again.

14.2 Conducting an appliance self-test

Your appliance has an appliance self-test which displays faults that can be eliminated by your customer service.

1. Disconnect the appliance from the power supply.
Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
2. Electrically reconnect the appliance after 5 minutes. → *Page 11*
3. Within the first two minutes after switching on, press and hold

mode for 10 seconds until an audible signal sounds.

- ✓ The appliance self-test starts.
- ✓ If, at the end of the appliance self-test, 2 audible signals sound and the temperature display indicates the set temperature, the temperature sensors on your appliance are OK. The appliance switches to normal operation.
- ✓ If, at the end of the appliance self-test, 5 audible signals sound, inform customer service.

15 Storage and disposal

15.1 Taking the appliance out of operation

1. Disconnect the appliance from the power supply.
Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
2. Remove all of the food.
3. Clean the appliance. → *Page 39*
4. **ATTENTION** – Objects jammed between the door and the housing may damage the door hinge.
 - ▶ Open the door until it remains open by itself.
 - ▶ Do not insert any objects between the door and the housing.

To guarantee the ventilation inside the appliance, leave the appliance open.

15.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be re-used by recycling.

WARNING

Risk of harm to health!

Children can lock themselves in the appliance, thereby putting their lives at risk.

- ▶ Leave shelves and containers inside the appliance to prevent children from climbing in.
- ▶ Keep children away from the redundant appliance.

WARNING

Risk of fire!

If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.
1. Unplug the appliance from the mains.
 2. Cut through the power cord.
 3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.
Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.

16 Customer Service

Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Eco-design Order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

Detailed information about the warranty period and the warranty conditions in your country is available via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions, from our customer service or on our website.

If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.) and the production number (FD) of your appliance.

You can find the contact details for our customer service via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions or on our website.

16.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)

You can find the product number (E-Nr.) and the production number (FD) on the appliance's rating plate.

→ *"Appliance", Fig. 1/4 Page 31*

Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

17 Technical data

Refrigerant, cubic capacity and further technical specifications can be found on the rating plate.

→ *"Appliance", Fig. 1/4 Page 31*

This product contains a light source from energy efficiency class E. The light source is available as a spare part and should only be replaced by trained specialist staff.

You can find more information about your model online at <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. This web ad-

¹ Only applies to countries in the European Economic Area

dress is linked to the official EU EPREL product database. Please then follow the instructions on searching for the model. The model identifier is made up of the characters before the slash in the product number (E-Nr.) on the rating plate. Alternatively, you can also find the model identifier in the first line of the EU energy label.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.

תודה שרכשתם מכשיר ביתי מתוצרת Bosch!



רשמו את המכשיר החדש שלכם ב- MyBosch עכשיו ותיהנו ישירות מ:

- עצות וטריקים ממומחים עבור המכשיר שלכם
- אפשרויות להארכת תקופת האחריות
- הנחות על אביזרים וחלקי חילוף
- מדריך דיגיטלי וכל נתוני המכשיר בהישג יד
- גישה קלה לשירות Bosch למכשירים ביתיים

רישום קל ובחינם – גם באמצעות טלפונים ניידים:

www.bosch-home.co.il

צריכים עזרה? תמצאו אותה כאן.

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

ייעוץ ממומחים עבור המכשירים הביתיים של Bosch שברשותכם, במידה ואתם צריכים עזרה בפתרון בעיות ובתיקון מן המומחים של Bosch. למדו הכל על הדרכים הרבות בהן Bosch יכולה לסייע לכם:

www.bosch-home.co.il

פרטים ליצירת קשר עבור כל המדינות מופיעים במדריך השירות המצורף.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001745213 (050908)

he, en